



MINI MASSAGE GUN CMMG 3.7 A1

FI

MATKAHIERONTALAITE

Käyttöohje

DE

AT

CH

MINI-MASSAGE-GUN

Bedienungsanleitung

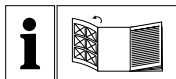
SE

MINI-MASSAGEPISTOL

Bruksanvisning

IAN 479864_2410

FI



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

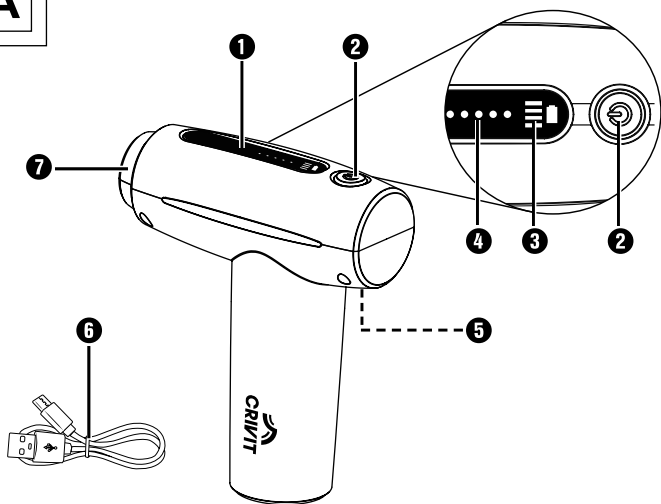
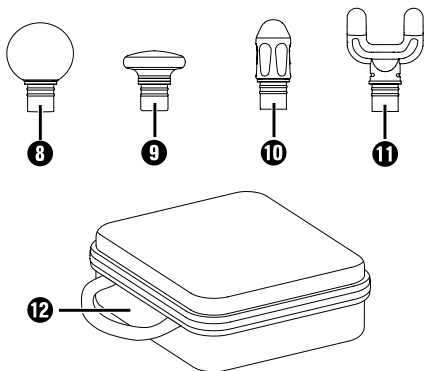
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	45

A**B**

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Käytetyt varoitukset ja symbolit	2
Tavaramerkejä koskevat huomautukset	3
Turvallisuusohjeet	4
Toimituksen sisältö	9
Laitteen kuvaus	9
Integroidun akun lataaminen	10
Ennen ensimmäistä käyttöä	11
Laitteen valmistelu	11
Käyttö	11
Vaihtopään valitseminen/kiinnittäminen	12
Käyttöesimerkkejä	13
Laitteen kytkeminen päälle/pois ja voimakkuustason valitseminen	14
Voimakkuustasot	15
Puhdistus ja hoito	15
Säilytys	16
Vianetsintä	16
Varaosien tilaaminen	17
Hävittäminen	18
Laitteen hävittäminen	18
Pakkauksen hävittäminen	18
Tekniset tiedot	19
Kompernass Handels GmbH:n takuu	19
Huolto	21
Maahantuoja	21

Johdanto



Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta.

Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite ja sen vaihtopäät on tarkoitettu ainoastaan niskan, hartioiden, käsi-
varsien, selän (selkärankaa lukuun ottamatta), reisien, pohkeiden ja pakaroi-
den lihasten hierontaan. Käytä ainoastaan siihen tarkoitettuja vaihtopäitä. Älä
käytä laitetta suoraan luiden kohdalla.

Laite on tarkoitettu ainoastaan omaan käyttöön yksityistalouksissa, ei lääkinnäl-
liseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se korvaa lääkärin antamaa hoitoa. Sitä
ei ole tarkoitettu lääkinälliseen/hoidolliseen tai ammatilliseen käyttöön. Muu
tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia
ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei huomioida.

	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei huomioida.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei huomioida.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Lue käyttöohje.
	Tasavirta/-jännite.
	Irrotettava syöttöyksikkö.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Turvallisuusohjeet

VAARA!

- Liitä verkkolaite vain määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkolaitteen tyyppikilven tietoja.
- Varmista, ettei latausjohto kastu tai kostu. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- Pidä laite ja latausjohto poissa kuumien pintojen lähettäviltä.
- Älä korjaa koskaan laitetta millään tavalla. Kaikki korjaukset on annettava asiakaspalvelun tai pätevän ammattihenkilöstön tehtäväksi.
- Älä koskaan avaa laitteen koteloä. Laitteen sisällä ei ole huollettavia osia. Lisäksi menetät oikeuden takuuseen.
- Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa, älä koskaan käytä sitä ulkona.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!

- ▶ Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana. Älä varastoi tai säilytä sitä paikoissa, joista se voi pudota kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai muihin vedellä tai muilla nesteillä täytettyihin astioihin.
- ▶ Älä missään tapauksessa tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos latausjohto on vahingoittunut tai verkkolaite on viallinen, laite ei toimi moitteettomasti, vaihtopäissä havaitaan vaurioita, tai jos laite on pudonnut maahan tai veteen tai vahingoittunut.

VAROITUS!

- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan valvottuina ja kun heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä tehdä käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.

- Sydämentahdistajan, tekoniveliä tai sähköisiä istut- teita omaavien henkilöiden tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Älä käytä laitetta sydämen alueella, kasvojen alueella tai intiimialueella.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla esiintyy yhtä tai useam- paa seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenki- erätohäiriöt, suonikohjut, avoimet haavat, ruhjevam- mat, ihorepeämät, suonitulehdukset, veritulpat, diabetes tai välilevyn pullistuma.
- Älä koskaan käytä laitetta lapsiin, eläimiin, raskaana oleviin, päähän ja kaulaan tai kehon osiin, joissa on turvotusta, palovammoja, tulehduksia, ihottu- maa, haavoja tai herkkiä kohtia.
- Älä käytä laitetta peittojen tai tyynyjen alla. Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.

VARO!

- Älä käytä laitetta nukkuessasi tai nautittuasi reaktio- kykyä heikentäviä aineita (esim. särkylääkkeitä tai alkoholia).

- ▶ Älä koskaan käytä laitetta suoraan luiden kohdalla, esim. selkärankaan, reisiluihin, jalkapöytään tai vastaaviin kohtiin kehoa.
- ▶ Käytä laitetta vain kuivalla ja puhtaalla iholla.
- ▶ Keskeytä laitteen käyttö heti, jos hieronta tuntuu epämiellyttävältä tai aiheuttaa kipua.
- ▶ Käyttö saa kestää keskeytymättä korkeintaan 15 minuuttia.
- ▶ Älä työnnä sormia tai esineitä vaihtopäille tarkoitettuun aukkoon. Pidä pitkät hiukset poissa pyörivistä osista.
- ▶ Käytä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti.

HUOMIO!



Käytä laitetta vain sisätiloissa.

- ▶ Käytä laitetta vain mukana toimitettujen tarvikkeiden kanssa.
- ▶ Käytä laitteen lataamiseen ainoastaan mukana toimitettua latausjohtoa.
- ▶ Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita tai liuotinaaineita laitteen puhdistukseen.
Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.

- ▶ Älä koskaan varastoi laitetta akku purkautuneena. Pidempi varastointi purkautuneena voi johtaa akun pysyvään vaurioon.
- ▶ Jos laitetta varastoidaan pidempään, akun lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Optimaalinen lataustila on alueella 50–80 %.

VAROITUS!

- ▶ Tässä laitteessa on akku, jota ei voi vaihtaa.
- ▶ Laitteessa on integroitu litiumioniakku. Virheellinen käsittely voi johtaa tulipaloon, räjähdysiin, vaarallisten aineiden vuotamiseen tai muihin vaaratilanteisiin!
- ▶ Laitetta ei saa heittää avotuleen.
- ▶ Älä avaa akkua, äläkä oikosulje sitä. Akku saattaa ylikuumentua ja haljeta. Seurauksena on tulipalon vaara!
- ▶ Älä koskaan jätä laitetta valvomatta sitä ladatessasi.

Toimituksen sisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

- Minihierontapistooli
- 4 vaihtopäätä (1 pallo-, 1 kartio-, 1 U-muotoinen ja 1 lattapäätä)
- Säilytyslaukku
- USB-latauskaapeli
- Käyttöohje

⚠ VAARA! Älä salli lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Tukehtumisvaara.

- 1) Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- 3) Poista näytön **1** päällä oleva suojakalvo.

i Huomautus:

Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita. Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Laitteen kuvaus

Kuva A (katso kääntösivu):

- 1** Näyttö
- 2** Painike  (laitteen kytkeminen päälle /sammuttaminen / voimakkuustason valinta)
- 3** Lataustilannäyttö 
- 4** Voimakkuustason näyttö
- 5** USB-C-liitäntä
- 6** USB-latausjohto (USB-A > USB-C)
- 7** Kiinnitys vaihtopäille

Kuva B:

- 8 Pallopää
- 9 Lattapää
- 10 Kartiopää
- 11 U-muotoinen pää
- 12 Säilytyslaukku

Integroidun akun lataaminen

⚠ VAARA! Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara! Lataa laite vain kuivissa sisätiloissa, älä lataa sitä veden lähellä, esim. vedellä täytetyn pesualtaan vieressä tai päällä.

i Huomautus:

Integroitu akku on ladattava täyteen ennen käyttöä.

USB-latausjohto 6 ja USB-C-liitäntä 5 on tarkoitettu ainoastaan sisäisen akun lataukseen. Ne eivät sovellu tiedonsiirtoon.

Akku voidaan ladata uudelleen koska tahansa ja kaikissa akun varaustiloissa.

Käytä laitteen lataamiseen vain suojausluokan II USB-verkkolaitetta, joka on hyväksytty käytettäväksi kotitalouslaitteiden kanssa ja jonka lähtöjännite on 5 V $\equiv$ ja lähtövirta enintään 2 A.

Käytä ainoastaan mukana toimitettua USB-latausjohtoa 6 sisäänrakennetun akun lataamiseen. Poista USB-latausjohto 6 laitteesta lataustapahtuman päättymisen jälkeen.

- 1) Varmista, että laite on kytketty pois päältä. Kytke laite pois päältä pitämällä painiketta  2 painettuna niin kauan, kunnes lataustilanäyttö 3  sammuu.
- 2) Liitä USB-latausjohdon 6 USB-A-pistoke soveltuvaan verkkolaitteeseen.
- 3) Liitä USB-latausjohdon 6 USB-C-pistoke laitteen USB-C-liitäntään 5.

- 4) Liitä verkkolaite pistorasiaan.
Lataustilanäyttö ③  syttyy. Akun varaustila näytetään 4 pienellä palkilla. Kun kaikki lataustilanäytön ③  palkit palavat jatkuvasti, laite on ladattu täyteen.
- 5) Irrota verkkolaite pistorasiasta ja USB-latausjohto ⑥ laitteesta.

① **Huomautus:**

Kun näkyvissä on enää yksi lataustilanäytön ③  palkeista ja se alkaa vilkkua, akku on heikko (alle 5 %). Lataa laite välittömästi.

Ennen ensimmäistä käyttöä

Laitteen valmistelu

- 1) Lataa akku kuten luvussa **Integroidun akun lataaminen** on kuvattu.
- 2) Suosittelemme ennen laitteen ensimmäistä käyttöä laitteen ja vaihtopäiden ⑧-⑪ puhdistamista luvussa **Puhdistus ja hoito** kuvatulla tavalla.
Näin saadaan poistettua tuotantoprosessin mahdolliset jäämät.

Laite on nyt käyttövalmis.

Käyttö

Tällä laitteella voit suoda itsellesi tai muille rauhoittavan ja tehokkaan triggerpistehieronnan. Triggerpistehieronnat voivat rentouttaa lihaksia ja vaikuttaa elvyttävästi lihaskireyden, kipujen ja väsymisen lievittämiseksi. Minihierontapisto-
tooli tarjoaa voimakkaan, intensiivisen hieronnan reisien, pohkeiden, hartioiden, käsivarsien ja selän alueelle (selkärankaa lukuun ottamatta). Käsiteltävän kehonosan lihaskireyden mukaan suositellaan korkeintaan noin 15 minuutin hoitoaikaa.

Hieronnan on aina tunnuttava miellyttävältä. Käsiteltävien alueiden lievä punoitus tai jopa lievät mustelmat ovat tavallinen sivuvaikutus, koska hieronta edistää verenkiertoa kohdistetusti. Jos kuitenkin havaitset liiallisia ihoreaktioita, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Vaihtopään valitseminen/kiinnittäminen

- 1) Valitse sopiva vaihtopää halutun käsittelyn ja kehonosan mukaan seuraavasti:

Vaihtopää	Soveltuu seuraavaan käyttöön:
 8	Tasainen ja hellävarainen hieronta pienempien lihasryhmien rentouttamiseen, esim. käsivarsissa, hartioissa, vyötäröllä ja jaloissa.
 9	Suurialaiset alueet koko kehossa, kuten esim. pakarot, reidet ja selkä (selkärankaa lukuun ottamatta).
 10	Syvän lihaskudoksen kohdistettu ja pistemäinen hieronta, esim. jalkapohjissa, kämmenissä, lapojen lihakset.
 11	Syvien lihasten tasaisen voimakas 2-pistestimulaatio alaselässä (selkärankaa lukuun ottamatta), niska, akillesjänne.

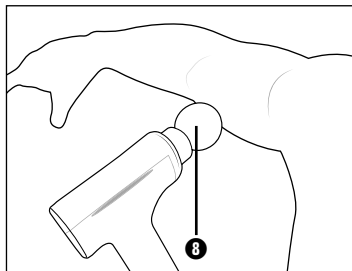
- 2) Liitä haluttu vaihtopää kiinnitykseen **7** ja paina se sisään rajoittimeen asti.
- 3) Vaihda vaihtopää vetämällä sitä varovasti vaakasuunnassa, tarvittaessa kevyesti kiertäen, pois kiinnityksestä **7**.

Käyttöesimerkkejä

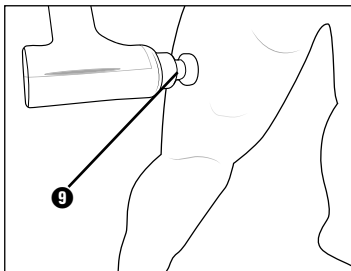
i Huomautus:

Älä aseta vaihtopäätä suoraan luiden kohdalle, vaan ainoastaan lihaskudokselle.

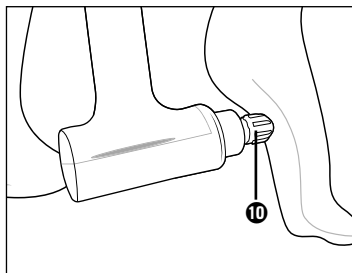
Käyttöesimerkit käsivarsissa (kuva 1), reisissä (kuva 2), jalkapohjassa (kuva 3) ja akillesjänteessä (kuva 4):



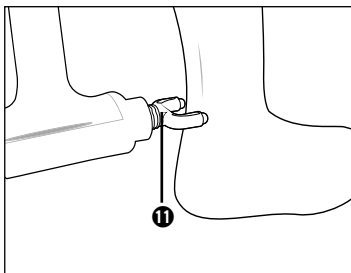
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

Laitteen kytkeminen päälle/pois ja voimakkuustason valitseminen

- 1) Kytke laite päälle pitämällä painiketta  **2** painettuna niin kauan, kunnes lataustilanäyttö **3**  syttyy (jos akkua ei ole ladattu täyteen, kaikki palakit eivät syty palamaan).
- 2) Laite alkaa samanaikaisesti toimia alhaisimmalla voimakkuustasolla. Voimakkuustason näytössä **4** palaa yksi piste. Nosta voimakkuustasoa painamalla painiketta  **2** uudelleen. Jokaisella painalluksella voimakkuus lisääntyy yhden tason ja voimakkuustason näyttöön **4** syttyy yksi piste lisää.

Huomautus:

Jos korkeimman voimakkuustason saavuttamisen jälkeen painetaan jälleen painiketta  **2**, laite siirtyy takaisin alhaisimmalle voimakkuustasolle.

- 3) Hiero haluamaasi kehon osaa liikuttamalla vaihtopäätä hellävaroen edestakaisin lihaksen alueella.

Huomautus:

Älä kohdista kohtaan liiallista painetta, koska muuten laite sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua suojatakseen moottoria mahdolliselta ylikuormitukselta.

Kun tämä suojaus on lauennut, moottori lopettaa työskentelyn, voimakkuustason näyttö **4** vilkkuu ja laite sammuu. Laite on käynnistettävä uudelleen.

- 4) Jos et halua enää käyttää laitetta, sammuta se pitämällä painiketta  **2** painettuna niin kauan, kunnes lataustilanäyttö **3**  sammuu.

Huomautus:

Laite on varustettu sammutusautomaatiikalla ylikuumenemisen välttämiseksi. Laite sammuu automaattisesti 15 minuutin jatkuvan käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuuttia, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

Voimakkuustasot

Hieronnan voimakkuus vaihtelee valitun tason mukaan seuraavasti:

Voimakkuustason näyttö ④	Voimakkuus
1 piste	1 200 krs/min
2 pistettä	1 600 krs/min
3 pistettä	2 100 krs/min
4 pistettä	2 600 krs/min
5 pistettä	3 000 krs/min

Puhdistus ja hoito

⚠ VAARA! Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara!

Älä puhdistaa laitetta, kun sitä ladataan. Sammuta laite aina ennen puhdistamista. Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen yhteydessä kosteutta.

⚠ HUOMIO!

Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa pintaa!

- 1) Sammuta laite pitämällä painiketta ① ② painettuna niin kauan, kunnes lataustilanäyttö ③ sammuu.
- 2) Irrota tarvittaessa USB-latausjohto ⑥.
- 3) Pyyhi laite kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita. Lisää liinaan tarvittaessa mietoa astianpesuainetta ja pyyhi lopuksi pelkällä vedellä. Varmista, ettei laitteeseen pääse tunkeutumaan vettä tai kosteutta!

- 4) Vaihtopäiden hygieeninen puhdistus tapahtuu puhdistamalla ne vedellä ja miedolla puhdistusaineella ja huuhtelemalla ne lopuksi puhtaalla vedellä.
- 5) Anna kaiken kuivua hyvin, ennen kuin asetat laitteen säilytykseen tai otat sen uudelleen käyttöön.

Säilytys

- Varastoi laite säilytyslaukussa 12 kuivassa ja pölyttömässä paikassa, suojassa suoralta auringonvalolta.
- Älä koskaan varastoi laitetta akku purkautuneena. Pidempi varastointi purkautuneena voi johtaa akun pysyvään vaurioon.
- Jos laitetta varastoidaan pidempään, akun lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Optimaalinen lataustila on alueella 50–80 %.
- Akun pitkäkestoisuuden takaamiseksi on suositeltavaa ladata akku säännöllisin väliajoin.

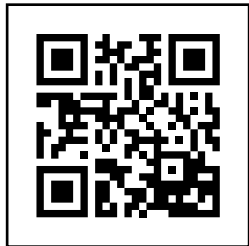
Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei käynnisty virtapainikkeen painiketta 2 jälkeen.	Tarkasta, onko akku ladattu. Toimi akun latauksessa luvussa Integroidun akun lataaminen kuvatulla tavalla.
Voimakkuustason 4 näyttö vilkkuu, jonka jälkeen laite sammuu.	Hieronnessa on käytetty liikaa voimaa. Moottorin ylikuormitussuoja on lauennut. Käynnistä laite uudelleen. Älä paina liikaa hieroessasi.

Jos ongelma ei poistu yllä esitetyillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltoon (katso luku **Huolto**).

Varaosien tilaaminen

Voit tilata tämän tuotteen varaosia kätevästi internetistä osoitteessa
www.kompernass.com.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi.
Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

Huomautus:

Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia. Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 479864_2410.

Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihin.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen yliviivatun, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.

Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta.

Tämän laitteen sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa laitteen hävittämisen yhteydessä.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Tekniset tiedot

Laite	
Tulojännite	5,0 V ===
Tulovirta	Maks. 2 A
Integroitu akku (litiumioni)	1800 mAh / 7,4 V === / 13,32 Wh
Suojausluokka	III/  (suoja matalajännitteellä)

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeissa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 479864_2410 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolelta tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 479864_2410.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 479864_2410

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	24
Föreskriven användning	24
Varningar och symboler	24
Information om varumärken	25
Säkerhetsanvisningar	26
Leveransens innehåll	30
Beskrivning av produkten	31
Ladda det inbyggda batteriet	32
Före första användningen	33
Förbereda produkten	33
Användning	33
Välja/Sätta på tillbehör	34
Exempel på användning	35
Koppla på och stänga av produkten, välja intensitet	36
Intensitetsnivåer	37
Rengöring och skötsel	37
Förvaring	38
Åtgärda fel	38
Beställa reservdelar	39
Kassering	40
Kassera/återvinna produkten	40
Kassera förpackningen	40
Tekniska data	41
Garanti från Kompernass Handels GmbH	41
Service	43
Importör	43

Inledning



Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten och dess tillbehör ska bara användas för att massera muskler i nacke, axlar, armar, rygg (med undantag av ryggraden), lår, vader och stuss. Använd bara de tillbehör som är avsedda för produkten. Massera inte direkt på benstrukturer.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet, den ska inte användas medicinskt eller kommersiellt och den kan inte ersätta läkarbehandling. Den är inte avsedd för medicinskt/terapeutiskt eller yrkesmässigt bruk. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Varningar och symboler

Följande varningar och symboler används i denna bruksanvisning, på förpackningen och på produkten (om tillämpligt):



FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller allvarliga personskador om den inte undviks.



WARNING! En varning med den här symbolen och signalordet WARNING innebär risk för en farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.

	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalorden VAR FÖRSIKTIG innebär risk för en situation som kan leda till mindre eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär risk för en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns ytterligare information som ska hjälpa dig att hantera produkten.
	Läs bruksanvisningen.
	Likström/-spänning.
	Avtagbar försörjningsenhet.

Information om varumärken

USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc. Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Säkerhetsanvisningar

FARA!

- Strömadaptern får endast anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på produktens/strömadapterns typskylt.
- Akta så att laddningskabeln inte blir våt eller fuktig. Dra kabeln så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- Håll produkten och laddningskabeln borta från heta ytor.
- Försök inte själv reparera produkten. Alla reparationer måste utföras av kundtjänst eller kvalificerad fackpersonal.
- Öppna aldrig produktens hölje. Det finns inga delar som ska servas inuti produkten. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Stäng av produkten efter varje användning och innan den rengörs.
- Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus, aldrig ute i det fria.

- ▶ Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor!
- ▶ Använd inte produkten när du badar eller duschar. Förvara inte produkten på ett ställe där den kan falla ned i badkaret eller tvättstället eller någon annan behållare med vatten eller annan vätska.
- ▶ Försök aldrig ta upp produkten om den har fallit i vatten.
- ▶ Använd inte produkten om laddningskabeln eller strömadaptern är defekt, produkten inte fungerar som den ska, tillbehören skadats eller om produkten har fallit i golvet eller i vatten eller skadats på annat sätt.

WARNING!

- ▶ Den här produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

- ▶ Personer med pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implantat bör rådgöra med sin läkare innan de använder produkten.
- ▶ Använd inte produkten i området kring hjärtat, i ansiktet eller vid könsorganen.
- ▶ Använd inte produkten om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: cirkulationsrubbningar, åderbräck, öppna sår, blåmärken, hudsprickor, veninflammationer, trombos, diabetes eller diskbräck.
- ▶ Använd aldrig produkten på barn, djur eller gravida kvinnor och inte på huvud eller hals eller på svullnader, brännskador, inflammationer, eksem, sår eller andra ömtåliga ställen.
- ▶ Använd inte produkten under täcken eller kuddar. Använd aldrig produkten i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.

VAR FÖRSIKTIG!

- ▶ Använd inte produkten när du ska sova eller om du är påverkad av medel som försämrar reaktionsförmågan (t ex smärtstillande medel eller alkohol).
- ▶ Massera inte direkt på benstrukturer som ryggrad, skenben, ovansidan av foten eller liknade ställen.

- ▶ Använd endast produkten på torra och rena kroppsdelar.
- ▶ Avbryt genast behandlingen om du upplever obehag eller smärtor.
- ▶ Använd inte produkten längre än 15 minuter i sträck.
- ▶ Stick inte in fingrar eller några föremål i öppningarna där tillbehören ska fästas. Håll långt hår på avstånd från rörliga delar.
- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.

AKTA!



Använd endast produkten inomhus.

- ▶ Använd endast produkten med medföljande tillbehör.
- ▶ Använd endast medföljande laddningskabel för att ladda produkten.
- ▶ Använd inga starka rengörings- eller lösningsmedel för att rengöra produkten.
De kan skada ytan.
- ▶ Förvara aldrig produkten när den är urladdad. Om produkten förvaras en längre tid i urladdat skick kan batteriet få permanenta skador.

- ▶ Om produkten ska lagras under en längre tid måste batteriets laddningsnivå kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %.

VARNING!

- ▶ Den här produkten innehåller ett uppladdningsbart batteri som inte kan bytas ut.
- ▶ Produkten är utrustad med ett inbyggt litiumjonbatteri. Felaktig hantering kan resultera i eldsvåda, explosioner, utsläpp av farliga ämnen och andra farliga situationer!
- ▶ Produkten får inte kastas i öppen eld.
- ▶ Försök aldrig öppna eller kortsluta batteriet. Då kan batteriet överhettas och explodera. Brandrisk!
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den laddas.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Massagepistol i miniformat
- 4 tillbehör (1 kulformat, 1 koniskt, 1 U-format och 1 platt massagehuvud)
- Förvaringsväska
- USB-laddningskabel
- Bruksanvisning

⚠ FARA! Barn får inte leka med förpackningsmaterial. Kvävningsrisk.

- 1) Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.
- 3) Ta bort skyddsfolien från displayen **❶**.

i Observera:

Kontrollera att leveransen är fullständig och inte har några synliga skador. Om leveransen inte är komplett eller har skadats på grund av bristfällig förpackning eller vid transport ber vi dig att kontakta vår servicehotline (se kapitel **Service**).

Beskrivning av produkten

Bild A (se uppfällbar sida):

- ❶** Display
- ❷** Knapp  (koppla på/stänga av/ställa in intensitet)
- ❸** Laddningsnivåvisare 
- ❹** Intensitetsvisare
- ❺** USB-C-anslutning
- ❻** USB-laddningskabel (USB-A till USB-C)
- ❼** Tillbehörsfäste

Bild B:

- ❽** Kulformat massagehuvud
- ❾** Platt massagehuvud
- ❿** Koniskt massagehuvud
- ⓫** U-format massagehuvud
- ⓬** Förvaringsväska

Ladda det inbyggda batteriet

⚠ FARA! Risk för livsfarliga elchocker! Ladda bara produkten på en torr plats inomhus och inte t ex intill eller ovanför ett vattenfyllt tvättställ.

i Observera:

Innan du börjar använda produkten måste det inbyggda batteriet laddas upp fullständigt.

USB-laddningskabeln **6** och USB-C-anslutningen **5** ska bara användas för att ladda upp det inbyggda batteriet. De är inte lämpliga för dataöverföring.

Batteriet kan laddas när som helst, oberoende av laddningsnivån.

Ladda bara produkten med en USB-adapter i skyddsklass II som är godkänd för hushållsprodukter och har en utspänning på 5 V $\equiv$ och en utgångsström på max 2 A.

Använd endast medföljande USB-laddningskabel **6** för att ladda det inbyggda batteriet. När laddningen är klar måste USB-laddningskabeln **6** kopplas bort från produkten.

- 1) Försäkra dig om att produkten är avstängd. Håll knappen **1** **2** inne tills laddningsnivåvisaren **3**  slocknar för att stänga av produkten.
- 2) Koppla USB-laddningskabelns **6** USB-A-kontakt till en lämplig strömadapter.
- 3) Koppla USB-laddningskabelns **6** USB-C-kontakt till produktens USB-C-anslutning **5**.
- 4) Sätt strömadaptern i ett eluttag.
Laddningsnivåvisaren **3**  tänds. Batteriets laddningsnivå framgår av 4 små staplar. När alla staplarna i laddningsnivåvisaren **3**  lyser med fast sken är produkten fullt uppladdad.
- 5) Dra ut strömadaptern ur eluttaget och koppla bort USB-laddningskabeln **6** från produkten.

i Observera:

Om bara en av laddningsnivåvisarens **3**  staplar lyser och sedan börjar blinka är batteriet urladdat (laddningsnivå under 5%). Ladda genast upp produkten.

Före första användningen

Förbereda produkten

- 1) Ladda batteriet så som beskrivs i kapitel **Ladda det inbyggda batteriet**.
- 2) Vi rekommenderar att produkten och tillbehören **8-11** rengörs enligt beskrivningen i kapitel **Rengöring och skötsel**. Då försvinner eventuella rester från tillverkningsprocessen.

Produkten är nu klar att användas.

Användning

Med den här produkten kan du ge dig själv eller andra en lugnande och effektiv triggerpunktsmassage. Triggerpunktsmassage kan få musklerna att slappna av eller verka stimulerande för att lösa upp spänningar, lindra smärtor och minska trötthet. Med den här lilla massagepistolen får du en kraftfull, intensiv massage på lår, vader, axlar, armar och rygg (med undantag av ryggraden). Beroende på hur stora spänningarna är i den kroppsdel som ska behandlas rekommenderas en maximal massagetid på ca 15 minuter.

Det ska alltid kännas behagligt att bli masserad. En lätt rodnad och även små blåmärken på de områden som masserats är en normal biverkning, eftersom massagen främjar genomblödningen på vissa punkter. Om man tycker att huden reagerar väldigt mycket ska man avbryta behandlingen och konsultera en läkare.

Välja/Sätta på tillbehör

- 1) Välj det tillbehör som passar bäst för den massage du vill ha och den kroppsdel som ska masseras:

Tillbehör	Passar för:
 8	Jämn och mjuk massage för att minska spänningar i små muskelgrupper, t ex överarmar, axlar, midja och ben.
 9	Massage över större kroppsytor, t ex stuss, lår och rygg (utom ryggraden).
 10	Riktad punktmassage för djupt liggande muskelvävnad, t ex på fotsulor, handflator, muskler vid skulderbladen.
 11	Jämn och kraftig 2-punktsmassage för att stimulera djupt liggande muskler i ryggslut (utom ryggraden), nacke, hälsenor.

- 2) Sätt det tillbehör du vill ha i fästet **7** och tryck inåt tills det tar stopp.
- 3) Dra försiktigt tillbehöret rakt ut ur fästet **7** för att byta det. Vrid lite samtidigt om det behövs.

Exempel på användning

i Observera:

Placera bara produkten på muskelvävnad, inte direkt på benstrukturer.

Exempel på massage av armar (bild 1), lår (bild 2), fotsula (bild 3) och hälsena (bild 4):

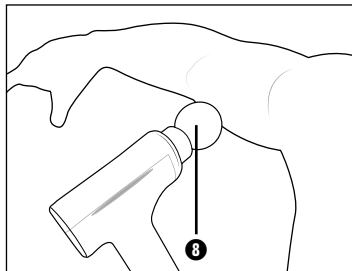


Bild 1

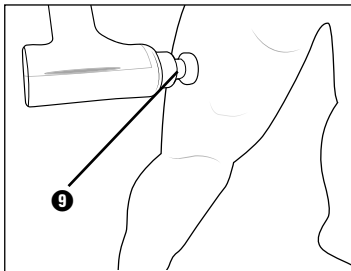


Bild 2

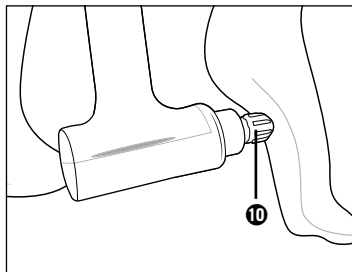


Bild 3

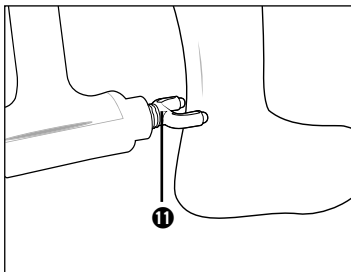


Bild 4

Koppla på och stänga av produkten, välj intensitet

- 1) Koppla på produkten genom att hålla knappen  ② intryckt tills laddningsnivåvisaren ③  tänds (alla staplar lyser inte om batteriet bara är delvis uppladdat).
- 2) Produkten börjar massera med den lägsta intensiteten. På intensitetsvisaren ④ lyser bara den första punkten. Tryck på knappen  ② en gång till för att öka intensitet. Intensitetsnivån ökar ett steg och ytterligare en punkt tänds i intensitetsvisaren ④ varje gång man trycker på knappen.

Observera:

Om du kommit till den högsta intensitetsnivån och trycker på knappen  ② igen växlar produkten till den lägsta nivån igen.

- 3) För tillbehöret fram och tillbaka med mjuka rörelser över den kroppsdel som ska masseras.

Observera:

Tryck inte för hårt, då stängs produkten av automatiskt efter några sekunder för att motorn inte ska överbelastas.

Om överbelastningsskyddet aktiveras stannar motorn, intensitetsvisaren ④ börjar blinka och produkten stängs av. Sedan måste produkten startas om.

- 4) När du inte ska använda produkten längre stänger du av den genom att hålla knappen  ② inne tills laddningsnivåvisaren ③  slocknar.

Observera:

Produkten är utrustad med en automatisk fränkopplingsfunktion för att inte överhettas. Efter 15 minuters oavbruten användning stängs produkten av automatiskt. Låt produkten stå och svalna i minst 15 minuter innan du använder den igen.

Intensitetsnivåer

Massagens intensitet varierar på följande sätt, beroende på vilken nivå som ställts in:

Intensitetsvisare ④	Intensitet
1 punkt	1200 varv/min.
2 punkter	1600 varv/min.
3 punkter	2100 varv/min.
4 punkter	2600 varv/min.
5 punkter	3000 varv/min.

Rengöring och skötsel

⚠ FARA! Risk för livsfarliga elchocker!

Rengör inte produkten när den laddas. Stäng alltid av produkten innan den rengörs. Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs.

⚠ AKTA!

Använd inga slipande eller starka rengöringsmedel. Då kan ytan skadas!

- 1) Stäng av produkten genom att hålla knappen  ② inne tills laddningsnivåvisaren ③  slocknar.
- 2) Dra ev. ut USB-laddningskabeln ⑥.
- 3) Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna. Håll några droppar mildt diskmedel på trasan om det behövs och torka sedan av med rent vatten. Akta så att det inte kommer fukt eller vätska i produkten!

- 4) För att tillbehören ska bli riktigt rena ska du använda vatten och ett mildt rengöringsmedel och sedan skölja dem med rent vatten.
- 5) Låt alla delar bli helt torra innan du lägger undan produkten eller använder den igen.

Förvaring

- Förvara produkten i förvaringsväskan ⑫ på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.
- Förvara aldrig produkten när den är urladdad. Om produkten förvaras en längre tid i urladdat skick kan batteriet få permanenta skador.
- Om produkten ska lagras under en längre tid måste batteriets laddningsnivå kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %.
- Ladda batteriet med jämna mellanrum så räcker det längre.

Åtgärda fel

Problem	Lösning
Produkten startar inte när man trycker på knappen  ②.	Kontrollera om batteriet är laddat. Ladda batteriet så som beskrivs i kapitel Ladda det inbyggda batteriet .
Intensitetsvisaren ④ blinkar och produkten stängs av.	Du har tryckt för hårt med massagepistolen. Motorns överbelastningsskydd har aktiverats. Starta om produkten. Tryck inte för hårt när du masserar.

Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår kundservice (se kapitel **Service**).

Beställa reservdelar

Du kan enkelt beställa reservdelar till den här produkten på Internet på www.kompernass.com.



Skanna QR-koden med din smartphone/
surfplatta.

Den här QR-koden tar dig direkt till vår webbplats
där du kan se och beställa tillgängliga reservdelar.

Observera:

Om du har några problem med din onlinebeställning kan du kontakta vårt servicecenter via telefon eller e-post.

Ange alltid artikelnumret (IAN) 479864_2410 när du beställer.

Observera att det inte är möjligt att beställa reservdelar online från alla länder.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning.

Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.

Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning.

Produkternas inbyggda batteri kan inte tas ut när det ska kasseras.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshandling och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: plast, 20-22: papper och kartong, 80-98: kompost.

Tekniska data

Produkt	
Ingångsspänning	5,0 V ===
Ingångsström	Max. 2 A
Inbyggt batteri (litiumjon)	1800 mAh / 7,4 V === / 13,32 Wh
Skyddsklass	III /  (skyddas med lågspänning)

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 479864_2410 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 479864_2410.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 479864_2410

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	28
Bestimmungsgemäße Verwendung	28
Verwendete Warnhinweise und Symbole	28
Hinweise zu Warenzeichen	29
Sicherheitshinweise	30
Lieferumfang	35
Gerätebeschreibung	36
Integrierten Akku laden	37
Vor dem ersten Gebrauch	38
Gerät vorbereiten	38
Anwendung	38
Aufsatz wählen/einsetzen	39
Anwendungsbeispiele	40
Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen	41
Intensitätsstufen	42
Reinigen und Pflegen	42
Aufbewahrung	43
Fehlerbehebung	43
Ersatzteile bestellen	44
Entsorgung	45
Gerät entsorgen	45
Verpackung entsorgen	46
Technische Daten	46
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	47
Service	49
Importeur	49

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	HINWEIS: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen.
	Gleichstrom/-spannung.
	Abnehmbare Versorgungseinheit.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
- Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse fallen kann.
- ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel oder der Netzadapter defekt sind, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.

WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichts- oder Intimbereich.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.

VORSICHT!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

 ACHTUNG!

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen.
- ▶ Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 - 80%.

WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ▶ Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- ▶ Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Mini-Massage-Gun
- 4 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konisch zulaufender, 1 U-förmiger und 1 flacher Kopf)
- Aufbewahrungstasche
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display **1**.

i Hinweis:

Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- 1** Display
- 2** Taste  (Gerät ein-/ausschalten / Intensitätsstufe einstellen)
- 3** Ladestandsanzeige 
- 4** Intensitätsanzeige
- 5** USB-C-Anschluss
- 6** USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 7** Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- 8** Kugelkopf
- 9** Flacher Kopf
- 10** Konisch zulaufender Kopf
- 11** U-förmiger Kopf
- 12** Aufbewahrungstasche

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag! Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

i Hinweis:

Vor der Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

Das USB-Ladekabel **6** und der USB-C-Anschluss **5** dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Ladestand wieder aufgeladen werden.

Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **6** zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **6** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste **1** **2** so lange gedrückt, bis die Ladestandsanzeige **3**  erlischt.
- 2) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **6** mit einem geeigneten Netzadapter.
- 3) Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **6** mit dem USB-C-Anschluss **5** des Gerätes.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
Die Ladestandsanzeige **3**  leuchtet auf. Der Akkustand wird durch 4 kleine Balken angezeigt. Wenn alle Balken der Ladestandsanzeige **3**  durchgehend leuchten, ist das Gerät voll aufgeladen.
- 5) Ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose und das USB-Ladekabel **6** vom Gerät ab.

Hinweis:

Wenn nur noch ein Balken der Ladestandsanzeige  zu sehen ist und dieser anfängt zu blinken, ist der Akku schwach (weniger als 5%). Laden Sie das Gerät umgehend auf.

Vor dem ersten Gebrauch

Gerät vorbereiten

- 1) Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.
- 2) Wir empfehlen, vor der erstmaligen Verwendung das Gerät und die Aufsätze - zu reinigen, wie in dem Kapitel **Reinigen und Pflegen** beschrieben. So entfernen Sie ggf. vorhandene Rückstände aus dem Produktionsprozess.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Anwendung

Mit diesem Gerät können Sie sich selbst oder anderen eine beruhigende und effektive Triggerpunktmassage angedeihen lassen. Triggerpunktmassagen können die Muskeln entspannen oder stimulierend wirken, um Verspannungen, Schmerzen und Müdigkeit zu lindern. Die Mini-Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 8	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 9	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 10	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 11	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **7** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein.
- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **7** heraus.

Anwendungsbeispiele

i Hinweis:

Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 1), Oberschenkeln (Abb. 2), Fußsohle (Abb. 3) und Achillessehne (Abb. 4):

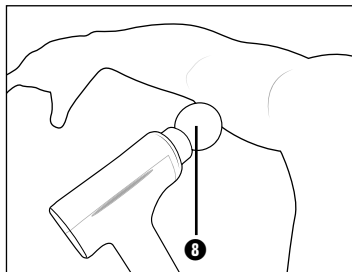


Abb. 1

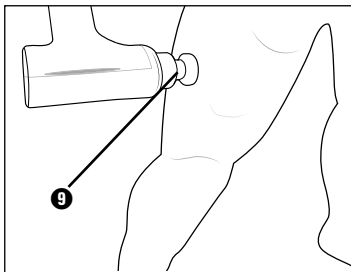


Abb. 2

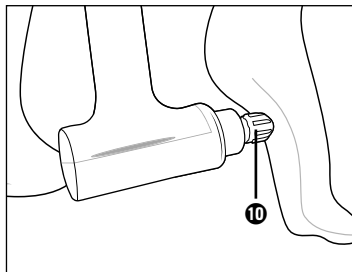


Abb. 3

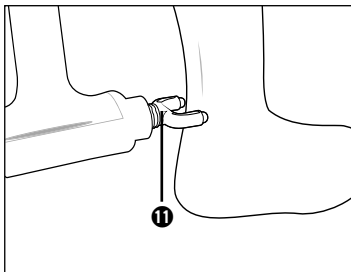


Abb. 4

Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste  ② so lange gedrückt halten, bis die Ladestandsanzeige ③  aufleuchtet (bei einer nicht vollständigen Akkuladung leuchten nicht alle Balken auf).
- 2) Das Gerät beginnt gleichzeitig mit der niedrigsten Intensitätsstufe zu arbeiten. Auf der Intensitätsanzeige ④ leuchtet der erste Punkt auf. Drücken Sie die Taste  ② erneut, um die Intensitätsstufe zu erhöhen. Bei jedem Drücken erhöht sich die Intensität um eine Stufe und ein weiterer Punkt der Intensitätsanzeige ④ leuchtet auf.

Hinweis:

Wenn Sie nach Erreichen der höchsten Intensitätsstufe die Taste  ② wieder drücken, geht das Gerät auf die niedrigste Intensitätsstufe zurück.

- 3) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

Hinweis:

Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen.

Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, hört der Motor auf zu arbeiten, die Intensitätsanzeige ④ blinkt und das Gerät schaltet sich anschließend aus. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 4) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste  ② so lange gedrückt halten, bis die Ladestandsanzeige ③  erlischt.

Hinweis:

Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betriebs schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert, je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Intensitätsanzeige ④	Intensität
1 Punkt	1200 U/Min.
2 Punkte	1600 U/Min.
3 Punkte	2100 U/Min.
4 Punkte	2600 U/Min.
5 Punkte	3000 U/Min.

Reinigen und Pflegen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!

Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ⓘ ACHTUNG!

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- 1) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste  ② so lange gedrückt halten, bis die Ladestandsanzeige ③  erlischt.
- 2) Ziehen Sie ggf. das USB-Ladekabel ⑥ ab.
- 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringen!

- 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **12** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen.
- Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 - 80%.
- Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät geht nach Drücken der Taste  2 nicht an.	Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist. Gehen Sie zum Laden des Akkus vor, wie in Kapitel Integrieren Akku laden beschrieben.
Die Intensitätsanzeige 4 blinkt, das Gerät geht dann aus.	Es wurde zu viel Druck bei der Massage ausgeübt. Schutz gegen Motorüberlastung hat ausgelöst. Starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie nicht zu fest beim Massieren.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.

Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 479864_2410 bei Ihrer Bestellung mit an.

Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$
Eingangsstrom	Max. 2 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	1800 mAh / 7,4 V $\equiv$ / 13,32 Wh
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenschein) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 479864_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479864_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 479864_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:

01 / 2025 · Ident.-No.: CMMG3.7A1-112024-1

IAN 479864_2410